

PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts
(USA) 1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636) www.moen.com

(Canada) 1-800-465-6130 www.moen.ca

POR FAVOR, CONTÁCTESE PRIMERO CON MOEN

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

(Costa Este) 011 52 (800) 718-4345 www.moen.com.mx

VEUILLEZ D'ABORD CONTACTER MOEN

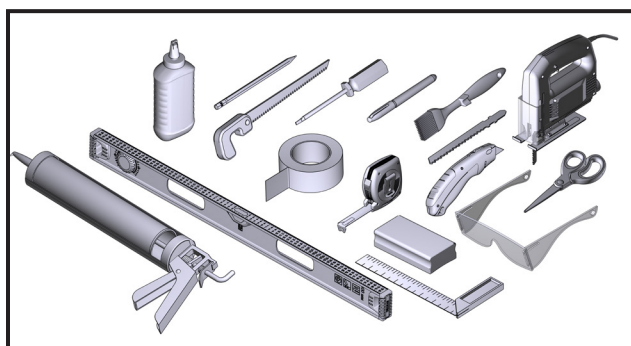
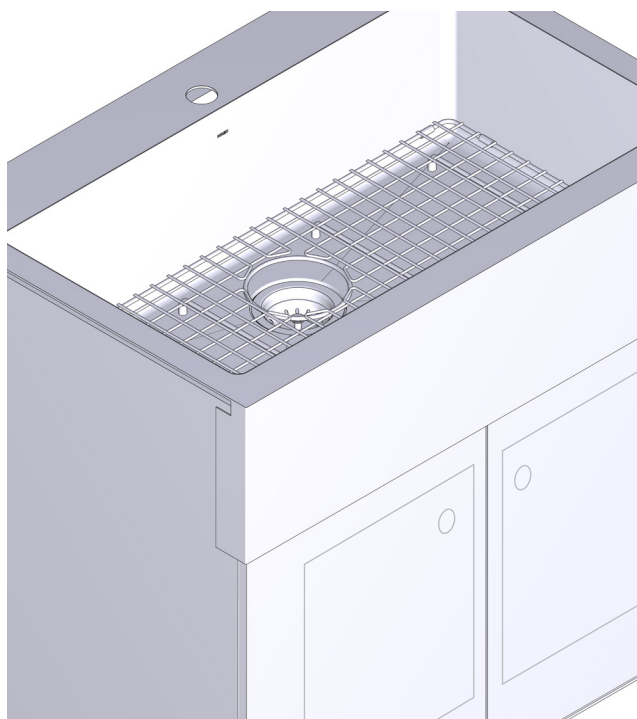
En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

(Canada) 1-800-465-6130 www.moen.ca

STAINLESS STEEL DUAL MOUNT APRON SINKS

FREGADEROS BELFAST DE ACERO INOXIDABLE DE DOBLE MONTAJE

ÉVIERS À TABLIER EN ACIER INOXYDABLE À DOUBLE MONTAGE



HELPFUL TOOLS

For safety and ease of product installation, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

Para la seguridad y facilidad de instalación del producto, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

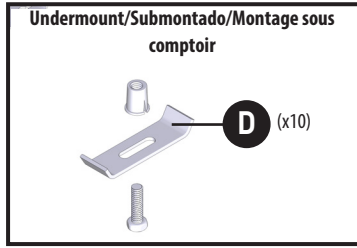
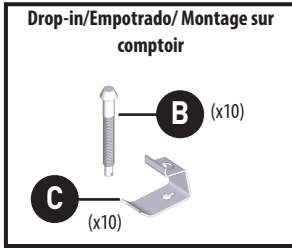
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.

Record Purchased Model Number:
Registro del número de modelo comprado:
Consigner ici le numéro du modèle acheté :

(Save instruction sheet for future reference)
(Guarde la hoja de instrucciones para futura referencia)
(Garder ces directives pour référence ultérieure)

Register Online:
Regístrese en línea:
S'enregistrer en ligne :
www.moen.com/product-registration

Mounting Hardware/Ferreteria de montaje/ Quincaillerie de montage



Parts List

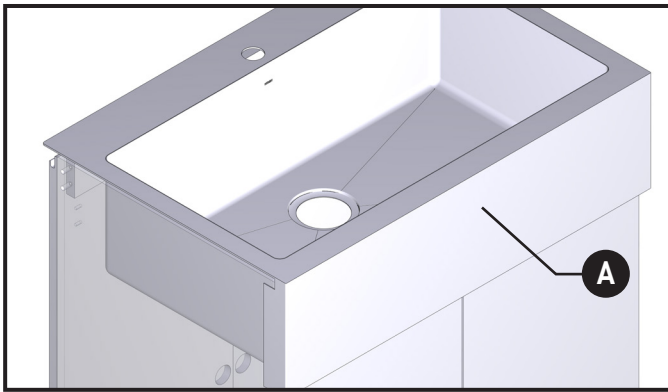
- A. Apron Sink
- B. Mounting Bolt (x10)
- C. Mounting Clip (x10)
- D. Bracket (x10)

Lista de piezas

- A. Fregadero de frente descubierto
- B. Perno de montaje (x10)
- C. Clip de montaje (x10)
- D. Ménsula (x10)

Liste des pièces

- A. Évier à tablier
- B. Boulon de montage(10)
- C. Attache de montage(10)
- D. L'ouverature du support(10)



Parts List

- A. Apron Sink

Lista de piezas

- A. Fregadero de frente descubierto

Liste des pièces

- A. Évier à tablier

ROUGHING-IN/EMPOTRADO/PLOMBERIE BRUTE

IMPORTANT!

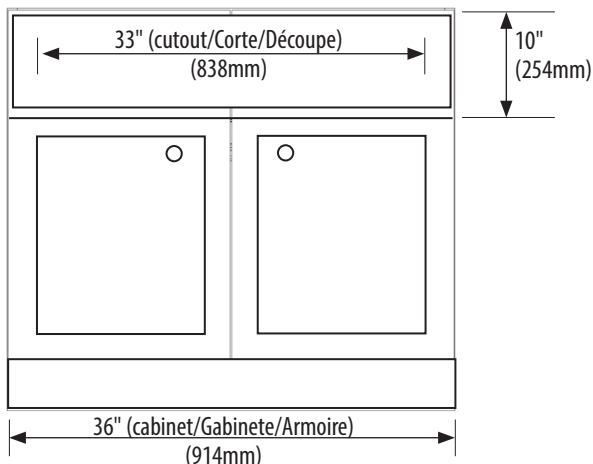
Before installing this sink, verify the opening height is at least 10" from the top of the cabinet to the top of the doors.

IMPORTANT!

Antes de instalar este fregadero, verifique que la altura de la abertura tenga por lo menos 10" (25.4 cm) entre la parte superior del mueble y la parte superior de las puertas.

IMPORTANT!

Avant d'installer cet évier, s'assurer que la hauteur de l'ouverture est d'un minimum de 25,4 cm à partir du dessus des portes jusqu'au-dessus du comptoir.



IMPORTANT! Before beginning this installation, refer to the "Roughing In" section for cabinet dimensional requirements.

IMPORTANT! For undermount only, this sink must be installed prior to the installation of the countertop. Cut-line is based from the back of the cabinet.

IMPORTANT! Long screws may damage adjacent cabinets. Ensure the screws are long enough to secure the support framing, but short enough not to extend through the inner walls of the adjacent cabinets.

TIPS: Due to the nature of undercounter installations, Moen recommends that undercounter sink installations be performed by trained and experienced installers. Use proper fasteners and techniques to ensure that the frame will support a minimum of 300lbs (136 kg). Locate the fasteners for easy access in the event the sink needs to be removed. Plan the sink installation so future removal from underneath the countertop is possible without damaging the countertop. For ease of installation, install the strainer assemblies to the sink prior to installing the sink. Anchors and fasteners to be provided and installed by the countertop manufacturer. Observe all local plumbing and building codes.

NOTES: Your countertop must be flat.

Your countertop thickness **cannot** exceed 1-1/2" (38 mm).

Your countertop cannot overhang the cabinet face more than 1-1/2" (38 mm).

Your countertop must be fully supported by the cabinet or with added supports. Countertop to be installed per manufacturer's installation instructions.

IMPORTANT! Antes de comenzar a instalar, consulte los requisitos dimensionales del mueble en la sección "Empotrado".

IMPORTANT! Si se coloca submontado, el fregadero debe instalarse antes de la instalación del mostrador. La línea de corte se basa en la parte posterior del gabinete.

IMPORTANT! Los tornillos largos pueden dañar los muebles adyacentes.

Asegúrese de que los tornillos sean suficientemente largos como para asegurar el bastidor de soporte pero suficientemente cortos como para no extenderse a través de las paredes interiores de los muebles adyacentes.

SUGERENCIAS: Debido a la naturaleza de las instalaciones bajo cubierta, Moen recomienda que dichas instalaciones sean efectuadas por instaladores entrenados y con experiencia.

Use piezas de sujeción y técnicas apropiadas para asegurar que el bastidor soportará un peso mínimo de 300 lbs. (136 kg). Ubique las piezas de sujeción en lugares de fácil acceso por si el fregadero necesita ser removido. Planee la instalación del fregadero de modo que sea posible removerlo de debajo de la cubierta sin dañar la misma. Para mayor facilidad de instalación, instale los conjuntos de coladores en el fregadero antes de instalar el fregadero. Las piezas de anclaje y sujeción deben ser provistas e instaladas por el fabricante de la cubierta. Observe todos los códigos locales de plomería y construcción.

NOTAS: Su mostrador debe ser plano.

El grosor de su mostrador no puede exceder 1-1/2" (38 mm).

Su mostrador no puede sobresalir del frente del gabinete más de 1-1/2" (38 mm).

Su mostrador debe reposar completamente sobre el gabinete o con soportes adicionales.

El mostrador debe instalarse según las instrucciones de instalación del fabricante.

IMPORTANT! Avant de commencer cette installation, consulter la section « Plomberie brute » pour connaître les exigences de dimensions de l'armoire.

IMPORTANT! Dans le cas d'un montage sous comptoir seulement, cet évier doit être installé avant l'installation du comptoir. La distance de la ligne de coupe indiquée débute à l'arrière de l'armoire.

IMPORTANT! L'utilisation de longues vis risque d'endommager les armoires adjacentes. S'assurer que les vis sont assez longues pour bien fixer le cadre d'appui, mais assez courtes pour ne pas traverser les parois intérieures des armoires adjacentes.

SUGGESTIONS : Vu la nature de toute installation d'évier sous le comptoir, Moen recommande que ce type d'installation soit effectuée par des installateurs d'expérience ayant reçu une formation pertinente.

Utiliser les dispositifs de fixation et les techniques appropriés pour faire en sorte que les pièces d'appui puissent supporter un poids minimum de 136 kg (300 lb). S'assurer que les dispositifs de fixation sont situés de façon à être facilement accessibles si l'évier doit être enlevé. Planifier l'installation de l'évier de manière à permettre le retrait éventuel de l'évier par le dessous sans endommager le comptoir.

Pour en faciliter l'installation, procéder à l'assemblage du panier-filtre sur l'évier avant d'installer l'évier. Les dispositifs d'ancrage et de fixation doivent être fournis et installés par le fabricant du comptoir.

Il est important de se conformer à tous les codes de plomberie et du bâtiment pertinents.

REMARQUES : Le dessus de votre comptoir doit être plat.

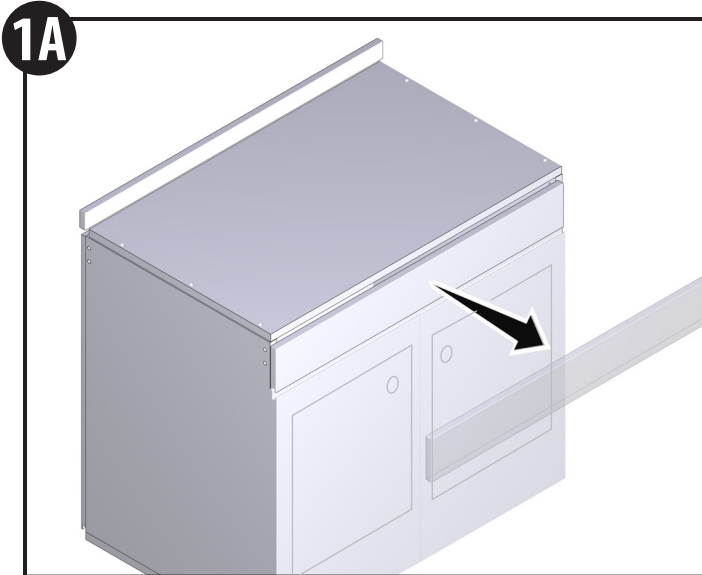
L'épaisseur de votre comptoir ne doit pas excéder 1 1/2 po (38 mm).

Le surplomb du comptoir ne doit pas excéder 1 1/2 po (38 mm).

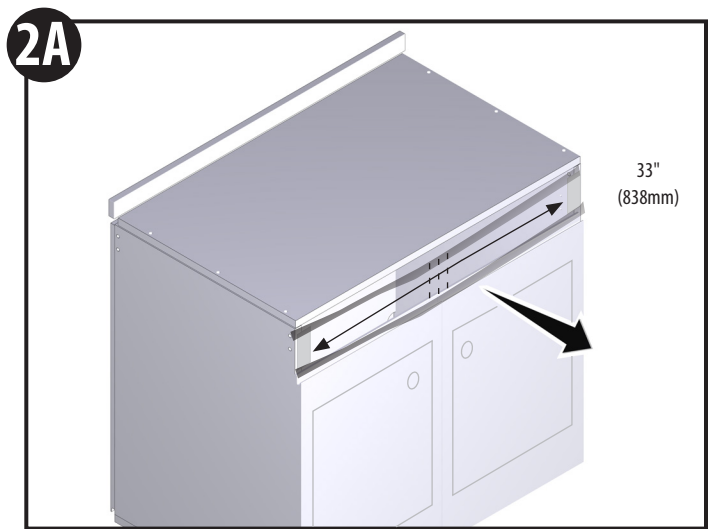
Votre comptoir doit être entièrement supporté par l'armoire ou des dispositifs de soutien supplémentaires.

Le comptoir devra être installé conformément aux directives d'installation du fabricant.

OPTION A: DROP-IN SINK INSTALLATION INSTRUCTIONS / OPCIÓN A: INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL FREGADERO EMBUTIDO / OPTION A : DIRECTIVES D'INSTALLATION D'ÉVIER SUR LE COMPTOIR



1A
Remove the false drawer front from your cabinet. Ensure not to damage the cabinet front.
Retire el cajón falso del frente de su gabinete. Asegúrese de no dañar el frente del gabinete.
Retirer la façade du faux tiroir de l'armoire. Veiller à ne pas endommager le devant de l'armoire.

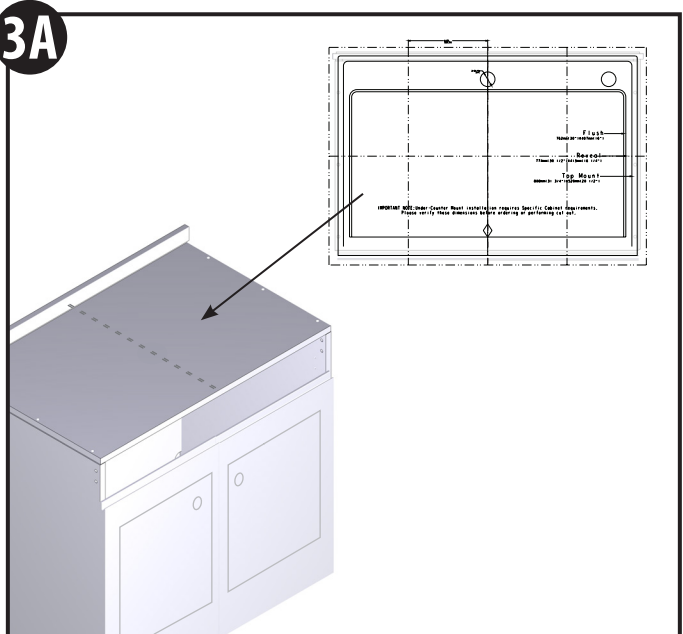


2A
Apply painter's tape to the cabinet front to help prevent damage when cutting the drawer. Carefully cut away the top rail center support. Depending on countertop material thickness installed, the cabinet may need to be cut, so the sink apron bottom front rests flush with the cabinet. Consult your countertop manufacturer.

Aplique cinta de pintor en el frente del gabinete para ayudar a prevenir daños al cortar el cajón. Corte con cuidado el soporte central del riel superior. Dependiendo del grosor del material del mostrador instalado, es posible que sea necesario cortar el gabinete, de modo que el frente inferior del faldón del fregadero quede al ras con el gabinete. Consulte al fabricante de su mostrador

Recouvrir le devant de l'armoire de ruban-cache afin d'aider à prévenir les dommages lors de la découpe du tiroir. Découpez soigneusement la pièce d'appui centrale de la traverse supérieure. Selon l'épaisseur du matériau du comptoir, il pourrait être nécessaire de couper l'armoire, afin que le bas de la face avant du tablier de l'évier repose à plat sur l'armoire. Consulter le fabricant du comptoir.

TRACE THE TEMPLATE/TRACE LA PLANTILLA/TRACER LA LIGNE DE COUPE À L'AIDE DU GABARIT



3A
Cut out the paper template along the top mount marked line. Cut out the diamond on the template as this will help line up the centerline. This should be in the center of the diamond. Place painter's tape to all exposed outside edges prior to securing the template into place. (This will help prevent chipping when cutting). Place template on countertop. Align template with the lines marked on painter's tape over the pre-existing hole. Tape template into place. Trace template on the applied painter's tape. Trace the notches at the front of template. Remove template. Place painter's tape to the countertop front to also prevent chipping when cutting. Extend marked lines down the countertop front onto painter's tape.

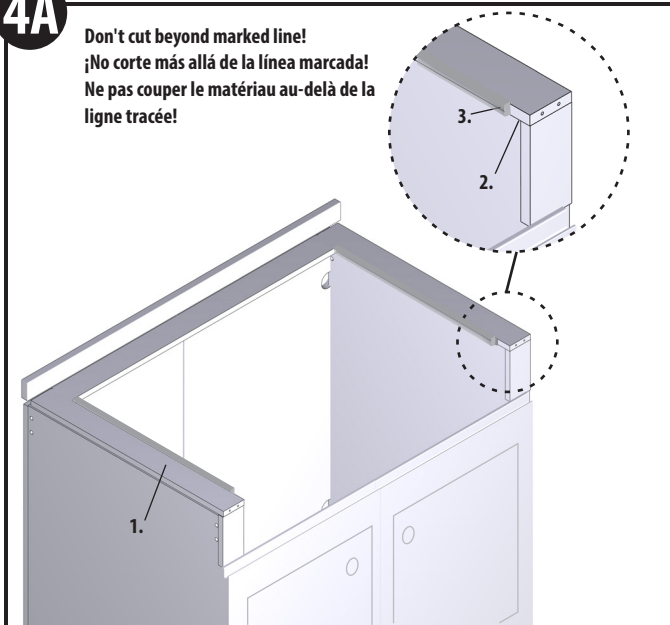
Recorte la plantilla de papel a lo largo de la línea marcada del montaje superior. Recorte el diamante en la plantilla ya que esto le ayudará a alinear el centro. Este debe estar en el centro del diamante. Coloque cinta de pintor en todos los bordes exteriores expuestos antes de asegurar la plantilla en su lugar. (Esto ayudará a evitar que se astille al cortar). Coloque la plantilla en el mostrador. Alinee la plantilla con las líneas marcadas en la cinta de pintor sobre el orificio preexistente. Pegue la plantilla en su lugar. Calque la plantilla en la cinta de pintor aplicada. Trace las marcas en el frente de la plantilla. Quite la plantilla. Coloque cinta de pintor en el frente del mostrador para evitar también que se astille al cortar. Extienda las líneas marcadas hacia el frente del mostrador sobre la cinta de pintor.

Découper le gabarit en papier en suivant la ligne tracée pour un montage sur comptoir. Découper le losange se trouvant sur le gabarit; ce trou vous aidera à vous aligner sur la ligne centrale. Celle-ci devrait se trouver au centre du losange. Recouvrir tous les bords extérieurs exposés de ruban-cache avant de fixer le gabarit. (Cela permettra d'éviter de les abîmer lors de la coupe). Placer le gabarit sur le comptoir. Aligner le gabarit sur les lignes tracées sur le ruban-cache recouvrant le trou préexistant. Fixer le gabarit à l'aide de ruban. Tracer le contour du gabarit sur le ruban-cache. Tracer les encoches sur le devant du gabarit. Retirer le gabarit. Placer du ruban-cache sur le devant du comptoir pour éviter de l'abîmer lors de la coupe. Tracer les lignes du comptoir jusque sur le ruban-cache.

CUT COUNTERTOP/CORTE EL MOSTRADOR/COUPER LE COMPTOIR

4A

Don't cut beyond marked line!
¡No corte más allá de la línea marcada!
Ne pas couper le matériau au-delà de la ligne tracée!



IMPORTANT! Avoid damage to cabinet surfaces by cutting the countertop in order of following steps.

Note: If the existing sink hole is set back closer to the backsplash, you will need to adjust the depth of the notch. This will allow the sink to slide back further to ensure a tight fit.

TIP: Prevent chipping to countertop by applying painter's tape to countertop edges before cutting.

Ensure equipment/tools are in good working order and blades are sharp for cutting during overall installation.

1. Using the appropriate saw blade (according to countertop material), cut the countertop along the inside marked line.

2. Carefully cut away from cutout to end of the marked line. Ensure not to damage cabinet face. Repeat this step on other side.

3. Carefully cut the marked notch out, cut in from the edge of the countertop and intersect it with the marked notch. Ensure not to damage cabinet face. Repeat this step on the other side.

TIP: Use sand paper to smooth any cut edges (for applicable surfaces).

Lower the sink carefully into the countertop opening to ensure it fits. Don't force it as the fit will be tight. If the opening is too small, recheck the dimensions.

4. **CRITICAL** - Spread generous amount of waterproof wood glue or preferred sealant (based on countertop material) on both notches to seal the newly exposed countertop portion. This will help to make area water resistant. Wipe away any excess glue/sealant. Allow enough time to completely dry. Go to **Step 13** to finish any faucet, drain fittings, sink accessory installation items.

IMPORTANTE: Evite dañar las superficies del gabinete cortando el mostrador en el orden de los siguientes pasos.

Nota: Si el orificio del fregadero existente está más cerca del protector contra salpicaduras, tendrá que ajustar la profundidad de la marca. Esto permitirá que el fregadero se deslice más hacia atrás para garantizar un ajuste perfecto.

CONSEJO: Evite que se astille el mostrador aplicando cinta de pintor en los bordes del mostrador antes de cortarlo.

Asegúrese de que los equipos/herramientas funcionen correctamente y que las cuchillas estén bien afiladas durante la instalación general.

1. Usando la hoja de sierra adecuada (según el material del mostrador), corte el mostrador al interior de la línea marcada.

2. Corte con cuidado desde el borde hasta el final de la línea marcada. Asegúrese de no dañar la cara del gabinete. Repita este paso en el otro lado.

3. Corte con cuidado la muesca marcada, córtela desde el borde del mostrador e intercéptela con la muesca marcada. Asegúrese de no dañar la cara del gabinete. Repita este paso en el otro lado.

CONSEJO: Use papel de lija (según aplique para la superficie) para alisar los bordes cortados.

Baje el fregadero con cuidado en la abertura del mostrador para asegurarse de que encaje. No lo fuerce ya que el ajuste quedará apretado. Si la abertura es demasiado pequeña, vuelva a verificar las dimensiones.

4. **CRÍTICO:** Extienda una cantidad generosa de pegamento impermeable para madera o de su sellador preferido (según el material del mostrador) en ambas muescas para sellar la parte del mostrador recién expuesta. Esto ayudará a que el área sea resistente al agua. Limpie cualquier exceso de pegamento/sellador. Permita que se seque por completo. Vaya al **Paso 13** para terminar cualquier llave, accesorios de desagüe, artículos de instalación de accesorios del fregadero.

IMPORTANT! Éviter d'endommager les surfaces des armoires lors de la coupe du comptoir en suivant les étapes suivantes.

Remarque : Si l'ouverture de l'évier se trouve plus près du dossier qu'auparavant, vous devrez ajuster la profondeur de l'encoche. Ainsi, l'évier pourra être glissé plus loin, assurant un ajustement optimal.

CONSEIL : Éviter d'abîmer le comptoir en recouvrant les bords du comptoir de ruban-cache avant la coupe.

S'assurer que l'équipement/les outils sont en bon état, et que les lames sont assez tranchantes pour procéder à la coupe durant toute l'installation.

1. À l'aide d'une lame de scie (convenant au matériau du comptoir), découper le matériau le long de l'intérieur des lignes tracées.

2. Couper soigneusement le comptoir en vous éloignant de la découpe, en allant jusqu'à l'extrémité de la ligne tracée. Veiller à ne pas endommager la partie frontale de l'armoire. Répéter cette étape de l'autre côté.

3. Découper soigneusement l'encoche marquée. Procéder à la coupe depuis le bord du comptoir jusqu'à croiser l'encoche marquée. Veiller à ne pas endommager la partie frontale de l'armoire. Répéter cette étape de l'autre côté.

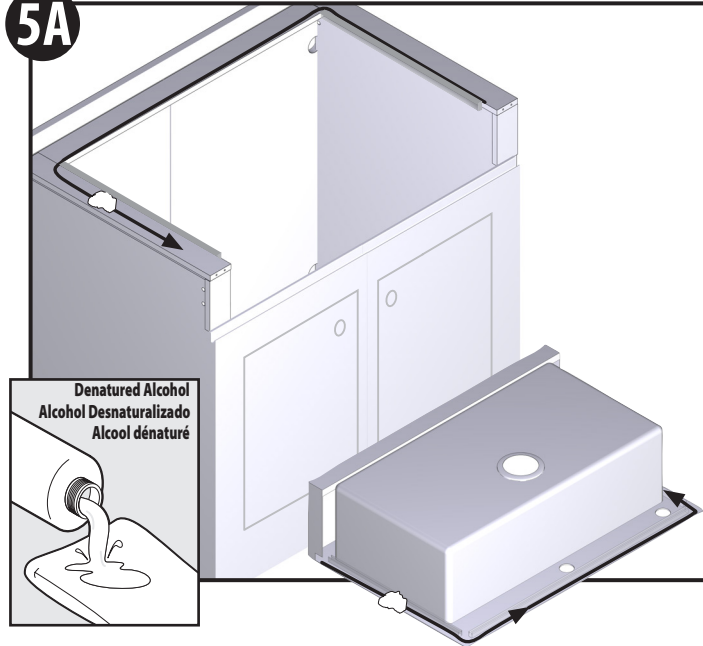
CONSEIL : À l'aide de papier abrasif, lisser les bords coupés (pour les surfaces concernées).

Déposer prudemment l'évier dans l'ouverture du comptoir afin de s'assurer de son bon ajustement. Ne pas pousser sur celui-ci pour le faire entrer dans l'ouverture, car l'ajustement sera serré. Si l'ouverture se révèle trop petite, vérifier à nouveau ses dimensions.

4. **TRÈS IMPORTANT!** Étendre une généreuse quantité de colle à bois étanche ou d'un scellant plus approprié (selon le matériau du comptoir) sur les deux encoches afin de protéger la partie nouvellement exposée du comptoir. Ainsi, cette zone sera résistante à l'eau.

Essuyer tout excès de colle/scellant. Laisser sécher le scellant complètement. Passer à l'étape 13 pour procéder à l'installation d'un robinet, d'un raccord de drainage ou d'un accessoire pour l'évier.

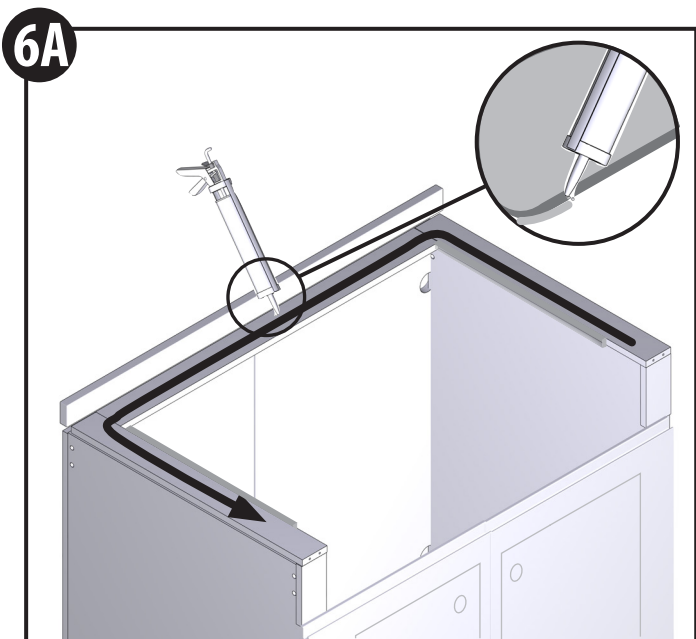
5A



Clean countertop and sink rim thoroughly.

Limpie a fondo el mostrador y el borde del fregadero.

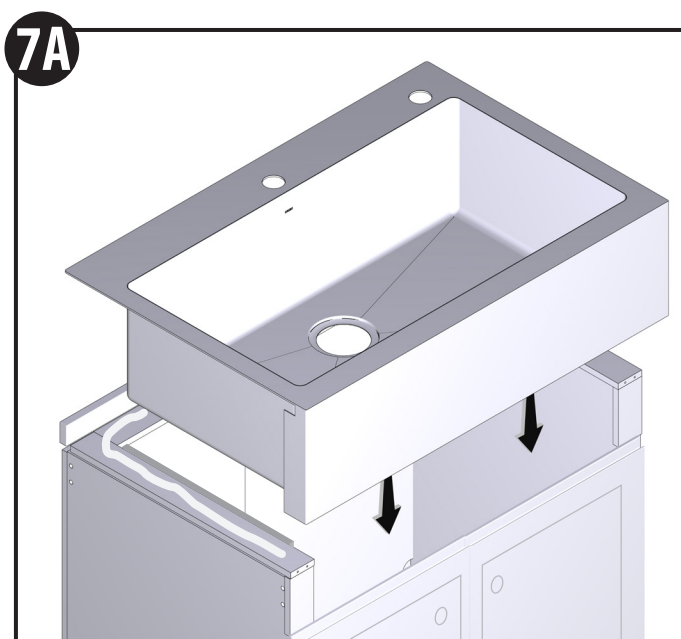
Bien nettoyer le comptoir et les contours de l'évier.



Apply a bead of caulk 1/8" - 1/4" away from edge of counter cutout and then align sink on counter. Caulk not included. Consult your professional installer. Sealants may vary.

Aplicar una pequeña cantidad de sellador a 1/8" - 1/4" de distancia del borde del corte de la cubierta y luego alinee el fregadero sobre la cubierta. El sellador no está incluido. Consulte a su instalador profesional. Los selladores pueden variar.

Applique un peu de mastic à 1/8 à 1/4 po du bord du découpage du comptoir, puis aligner l'évier sur le comptoir. Matériau d'étanchéité non compris. Consulter un installateur professionnel. Les produits d'étanchéité peuvent varier.

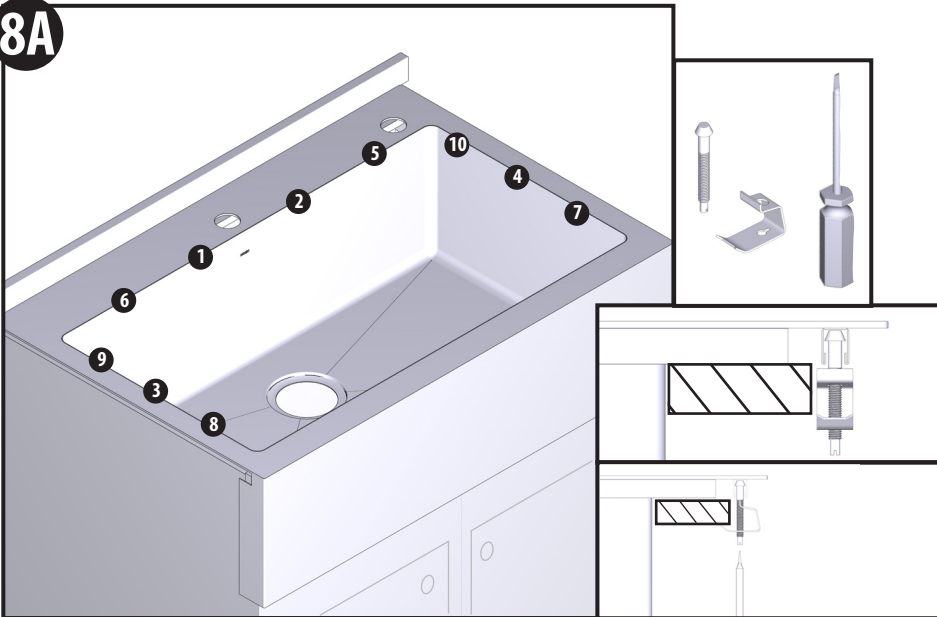


Center sink within counter opening. Apply even pressure to all sides. Wipe away any excess caulk on counter.

Centre el fregadero en la abertura en la cubierta. Aplique una presión uniforme en todos los lados. Limpie el exceso de masilla en la cubierta.

Centrer l'évier sur l'ouverture du comptoir. Appliquer une pression égale sur tous les côtés. Essuyer l'excès de mastic sur le comptoir.

8A



INSTALE LOS CLIPS:

NOTA: Los tornillos están diseñados para insertarse en los sujetadores de canal con rosca invertida, de modo que, al montarlos, giren en sentido contrario a las agujas del reloj.

A. Coloque los sujetadores en U en la posición que se muestra, espaciados equitativamente, colocando uno en cada extremo de la barra del canal.

B. Apriete a mano cada sujetador en el canal de modo que los sujetadores se enganchen debajo del borde superior (como se muestra) comenzando desde el centro hacia los lados. **Precaución:** El ajuste incorrecto de los sujetadores de canal podría resultar en una instalación incorrecta o dañar el fregadero.

C. Vuelva a revisar la posición del fregadero en el mostrador.

D. Apriete todos los sujetadores de canal un cuarto de vuelta adicional con un desarmador de cabeza plana. **IMPORTANTE: NO apriete demasiado.**

Apriete los tornillos de instalación por debajo del fregadero, como se muestra, con un desarmador de cabeza plana. Vaya al **paso 13** para terminar cualquier llave, accesorios de desagüe, artículos de instalación de accesorios del fregadero.

INSTALL THE CLIPS:

NOTE: Screws are designed to insert into the channel fasteners with backward threading, so that when mounting, they will turn in a counter-clockwise direction.

A. Place U channel fasteners in the position as shown, equally spaced with one at each end of the channel bar.

B. Hand tighten each fastener onto the channel so that the fasteners claw under the top edge, as shown, starting from the middle working toward the sides. **Caution:** Improper tightening of channel fasteners could result in improper installation or cause damage to sink.

C. Re-check position of sink on countertop.

D. Tighten all channel fasteners an additional quarter turn with a flathead screwdriver.

IMPORTANT! DO NOT OVERTIGHTEN.

Tighten installation screws as shown under the sink, with a flathead screwdriver. Go to **step 13** to finish any faucet, drain fittings, sink accessory installation items.

INSTALLATION DES BRIDES :

REMARQUE : Les vis sont conçues de façon à être insérées dans les dispositifs de fixation du profilé dotés de filetages inversés. Ainsi, lors de l'installation, elles devront être vissées dans le sens antihoraire.

A. Placer les dispositifs de fixation en U du profilé dans la position illustrée, en les espaçant de façon régulière, et en installant un dispositif de fixation à chaque extrémité du profilé.

B. Serrer à la main chaque dispositif de fixation sur le profilé, de façon qu'il s'agrippe sous le bord supérieur du comptoir, en commençant par le dispositif du milieu, puis en se dirigeant vers les côtés. **Mise en garde :** Le serrage inapproprié des dispositifs de fixation du profilé pourrait entraîner l'installation inappropriée de l'évier, ou l'endommager.

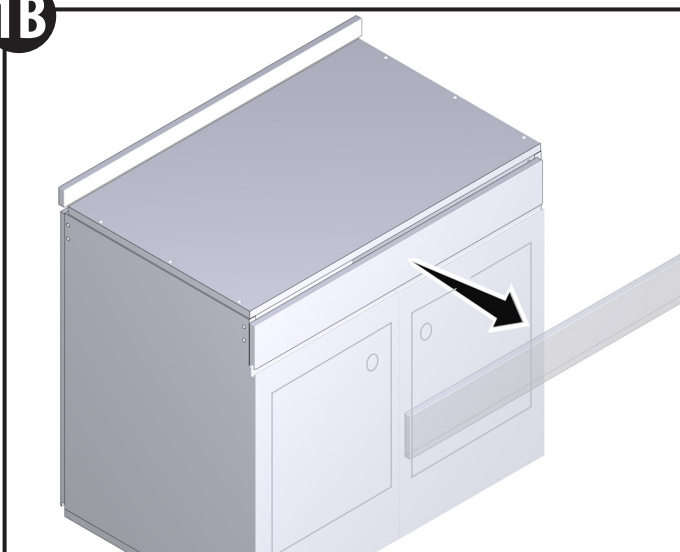
C. Vérifier à nouveau la position de l'évier sur le comptoir.

D. À l'aide d'un tournevis à tête plate, serrer davantage tous les dispositifs de fixation du profilé en leur faisant faire un quart de tour supplémentaire. **IMPORTANT! NE PAS TROP SERRER.**

À partir du dessous de l'évier, serrer les vis d'installation à l'aide d'un tournevis à tête plate, comme illustré. Passer à l'**étape 13** pour procéder à l'installation d'un robinet, d'un raccord de drainage ou d'un accessoire pour l'évier.

OPTION B: UNDERMOUNT SINK INSTALLATION INSTRUCTIONS / OPCIÓN B: INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL FREGADERO DE MONTAJE INFERIOR / OPTION B : DIRECTIVES D'INSTALLATION D'ÉVIER SOUS LE COMPTOIR PREPARATION / PREPARACIÓN / PRÉPARATION

1B

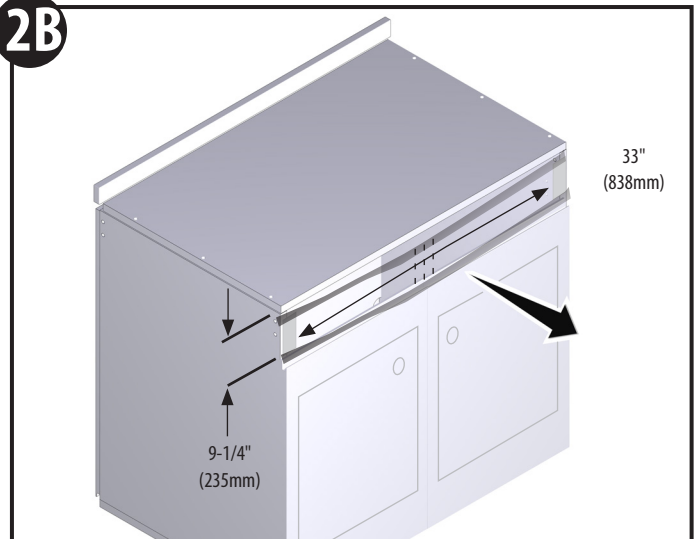


Remove the false drawer front from your cabinet. Ensure not to damage the cabinet front.

Retire el frente del falso cajón de su mueble. Asegúrese de no dañar el frente del gabinete.

Retirer la façade du tiroir factice de l'armoire. Veiller à ne pas endommager le devant de l'armoire.

2B



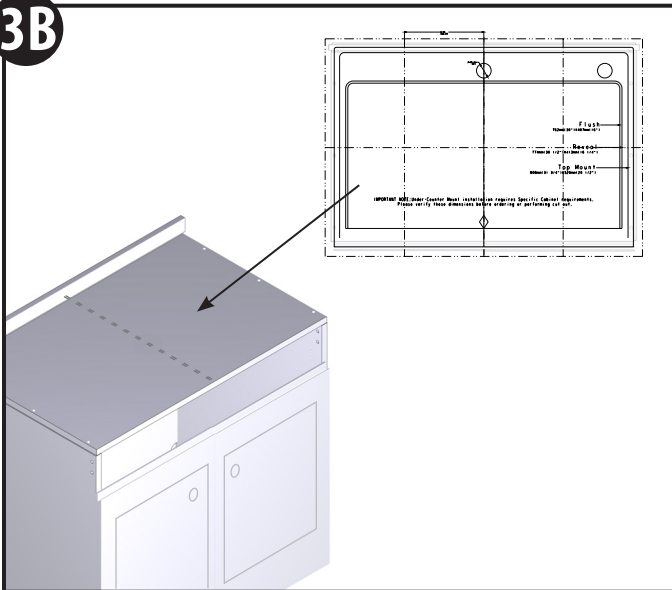
Apply painter's tape to the cabinet front to help prevent damage when cutting the drawer. Carefully cut away the top rail center support.

Aplique cinta de pintor en el frente del gabinete para ayudar a prevenir daños al cortar el cajón. Corte con cuidado el soporte central del riel superior.

Recouvrir le devant de l'armoire de ruban-cache afin d'aider à prévenir les dommages lors de la découpe du tiroir. Découpez soigneusement la pièce d'appui centrale de la traverse supérieure.

TRACE THE TEMPLATE/TRACE LA PLANTILLA/TRACER LA LIGNE DE COUPE À L'AIDE DU GABARIT

3B



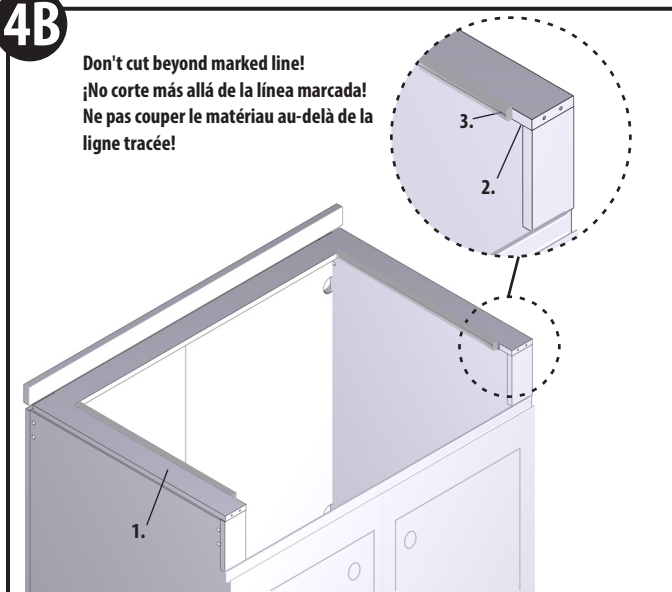
Cut out the paper template along the Flush or Reveal mount marked line. Cut out the diamond on the template as this will help line up the centerline. This should be in the center of the diamond. Place painter's tape to all exposed outside edges prior to securing the template into place. (This will help prevent chipping when cutting). Place template on countertop. Align template with the lines marked on painter's tape over the pre-existing hole. Tape template into place. Trace template on the applied painter's tape. Trace the notches at the front of template. Remove template. Place painter's tape to the countertop front to also prevent chipping when cutting. Extend marked lines down the countertop front onto painter's tape.

Recorte la plantilla de papel al ras de la línea marcada de montaje. Recorte el diamante en la plantilla ya que esto le ayudará a alinear el centro. Este debe estar en el centro del diamante. Coloque cinta de pintor en todos los bordes exteriores expuestos antes de asegurar la plantilla en su lugar. (Esto ayudará a evitar que se astille al cortar). Coloque la plantilla en el mostrador. Alinee la plantilla con las líneas marcadas en la cinta de pintor sobre el orificio preexistente. Pegue la plantilla en su lugar. Calque la plantilla en la cinta de pintor aplicada. Trace las marcas en el frente de la plantilla. Quite la plantilla. Coloque cinta de pintor en el frente del mostrador para evitar también que se astille al cortar. Extienda las líneas marcadas hacia el frente del mostrador sobre la cinta de pintor.

Découper le gabarit en papier en suivant la ligne tracée pour un montage encastré (Flush) ou la ligne tracée pour un montage semi-exposé (Reveal). Découper le losange se trouvant sur le gabarit; ce trou vous aidera à vous aligner sur la ligne centrale. Celle-ci devrait se trouver au centre du losange. Recouvrir tous les bords extérieurs exposés de ruban-cache avant de fixer le gabarit. (Cela permettra d'éviter de les abîmer lors de la coupe). Placer le gabarit sur le comptoir. Aligner le gabarit sur les lignes tracées sur le ruban-cache recouvrant le trou préexistant. Fixer le gabarit à l'aide de ruban. Tracer le contour du gabarit sur le ruban-cache. Tracer les encoches sur le devant du gabarit. Retirer le gabarit. Placer du ruban-cache sur le devant du comptoir pour éviter de l'abîmer lors de la coupe. Tracer les lignes du comptoir jusque sur le ruban-cache.

4B

Don't cut beyond marked line!
¡No corte más allá de la línea marcada!
Ne pas couper le matériau au-delà de la ligne tracée!



IMPORTANT! Avoid damage to cabinet surfaces by cutting the countertop in order of following steps.

Note: If the existing sink hole is set back closer to the backsplash, you will need to adjust the depth of the notch. This will allow the sink to slide back further to ensure a tight fit.

TIP: Prevent chipping to countertop by applying painter's tape to countertop edges before cutting.

Ensure equipment/tools are in good working order and blades are sharp for cutting during overall installation.

1. Using the appropriate saw blade (according to countertop material), cut the countertop along the inside marked line.

2. Carefully cut away from cutout to end of the marked line. Ensure not to damage cabinet face. Repeat this step on other side.

3. Carefully cut the marked notch out, cut in from the edge of the countertop and intersect it with the marked notch. Ensure not to damage cabinet face. Repeat this step on the other side.

TIP: Use sand paper to smooth any cut edges (for applicable surfaces).

Lower the sink carefully into the countertop opening to ensure it fits. Don't force it as the fit will be tight. If the opening is too small, recheck the dimensions.

4. **CRITICAL** - Spread generous amount of waterproof wood glue or preferred sealant (based on countertop material) on both notches to seal the newly exposed countertop portion. This will help to make area water resistant. Wipe away any excess glue/sealant. Allow enough time to completely dry. Go to **Step 13** to finish any faucet, drain fittings, sink accessory installation items.

IMPORTANTE: Evite dañar las superficies del gabinete cortando el mostrador en el orden de los siguientes pasos.

Nota: Si el orificio del fregadero existente está más cerca del protector contra salpicaduras, tendrá que ajustar la profundidad de la marca. Esto permitirá que el fregadero se deslice más hacia atrás para garantizar un ajuste perfecto.

CONSEJO: Evite que se astille el mostrador aplicando cinta de pintor en los bordes del mostrador antes de cortarlo.

Asegúrese de que los equipos/herramientas funcionen correctamente y que las cuchillas estén bien afiladas durante la instalación general.

1. Usando la hoja de sierra adecuada (según el material del mostrador), corte el mostrador al interior de la línea marcada.

2. Corte con cuidado desde el borde hasta el final de la línea marcada. Asegúrese de no dañar la cara del gabinete. Repita este paso en el otro lado.

3. Corte con cuidado la muesca marcada, córtela desde el borde del mostrador e intercéptela con la muesca marcada. Asegúrese de no dañar la cara del gabinete. Repita este paso en el otro lado.

CONSEJO: Use papel de lija (según aplique para la superficie) para alisar los bordes cortados.

Baje el fregadero con cuidado en la abertura del mostrador para asegurarse de que encaje. No lo fuerce ya que el ajuste quedará apretado. Si la abertura es demasiado pequeña, vuelva a verificar las dimensiones.

4. **CRÍTICO:** Extienda una cantidad generosa de pegamento impermeable para madera o de su sellador preferido (según el material del mostrador) en ambas muescas para sellar la parte del mostrador recién expuesta. Esto ayudará a que el área sea resistente al agua. Limpie cualquier exceso de pegamento/sellador. Permita que se seque por completo. Vaya al **Paso 13** para terminar cualquier llave, accesorios de desagüe, artículos de instalación de accesorios del fregadero.

IMPORTANT! Éviter d'endommager les surfaces des armoires lors de la coupe du comptoir en suivant les étapes suivantes.

Remarque: Si l'ouverture de l'évier se trouve plus près du dossier qu'au-dessus, vous devrez ajuster la profondeur de l'encoche. Ainsi, l'évier pourra être glissé plus loin, assurant un ajustement optimal.

CONSEIL: Éviter d'abîmer le comptoir en recouvrant les bords du comptoir de ruban-cache avant la coupe.

S'assurer que l'équipement/les outils sont en bon état, et que les lames sont assez tranchantes pour procéder à la coupe durant toute l'installation.

1. À l'aide d'une lame de scie (convenant au matériau du comptoir), découper le matériau le long de l'intérieur des lignes tracées.

2. Couper soigneusement le comptoir en vous éloignant de la découpe, en allant jusqu'à l'extrémité de la ligne tracée. Veiller à ne pas endommager la partie frontale de l'armoire. Répéter cette étape de l'autre côté.

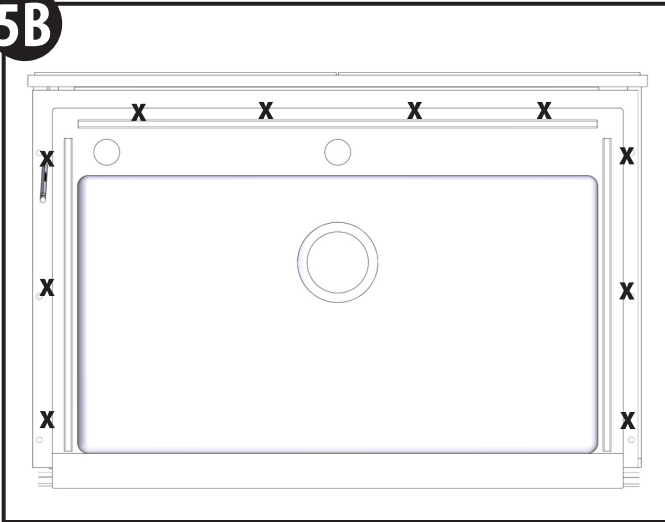
3. Découper soigneusement l'encoche marquée. Procéder à la coupe depuis le bord du comptoir jusqu'à croiser l'encoche marquée. Veiller à ne pas endommager la partie frontale de l'armoire. Répéter cette étape de l'autre côté.

CONSEIL: À l'aide de papier abrasif, lisser les bords coupés (pour les surfaces concernées).

Déposer prudemment l'évier dans l'ouverture du comptoir afin de s'assurer de son bon ajustement. Ne pas pousser sur celui-ci pour le faire entrer dans l'ouverture, car l'ajustement sera serré. Si l'ouverture se révèle trop petite, vérifier à nouveau ses dimensions.

4. **TRÈS IMPORTANT!** Étendre une généreuse quantité de colle à bois étanche ou d'un scellant plus approprié (selon le matériau du comptoir) sur les deux encoches afin de protéger la partie nouvellement exposée du comptoir. Ainsi, cette zone sera résistante à l'eau. Essuyer tout excès de colle/scellant. Laisser sécher le scellant complètement. Passer à l'étape 13 pour procéder à l'installation d'un robinet, d'un raccord de drainage ou d'un accessoire pour l'évier.

5B

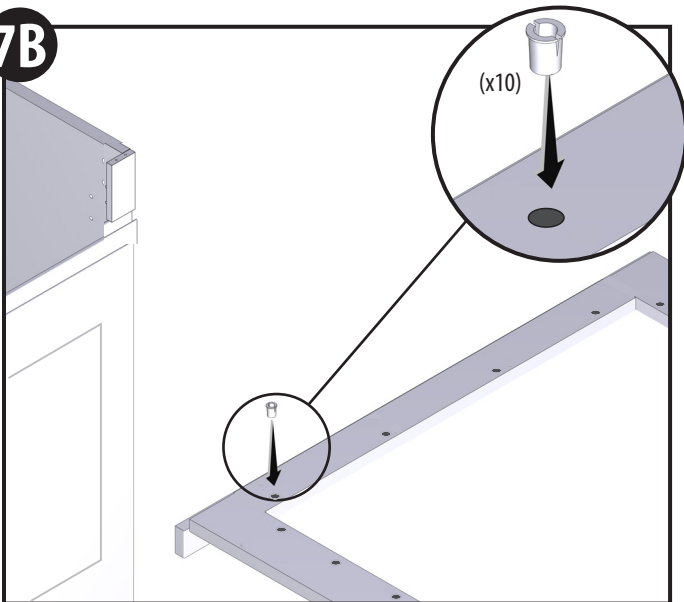


Determine location for mounting brackets; space evenly around the underside. Mounting holes should be close to 90 degrees out from the edge of the sink ledge.

Determine la ubicación de los soportes de montaje; espaciados uniformemente alrededor de la parte inferior. Los orificios de montaje deben estar a unos 90 grados desde la orilla del reborde del fregadero.

Déterminer l'emplacement des supports de montage; les espacer de façon régulière autour du dessous du comptoir. Les trous de montage doivent se trouver à environ 90 degrés du bord de la pièce d'appui de l'évier.

7B



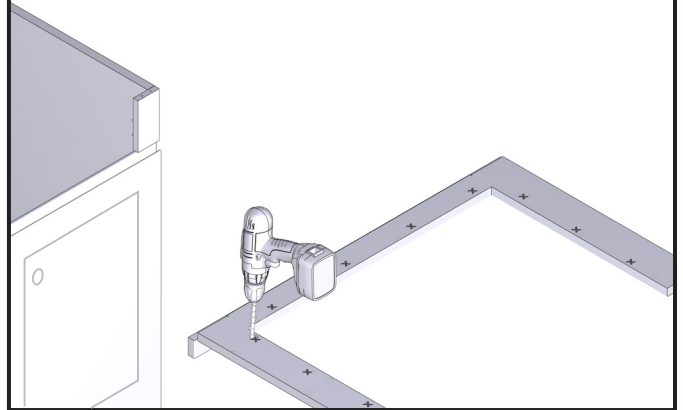
Type of fasteners to be as recommended by countertop supplier.

El tipo de sujetadores debe ser el recomendado por el proveedor de la cubierta.

Le type des pièces de fixation doit être celui recommandé par le fournisseur du comptoir.

6B

Important: To only be used in certain applications./**Importante:** Solo para ser utilizado en ciertas aplicaciones./**Important :** S'applique uniquement à certaines installations.

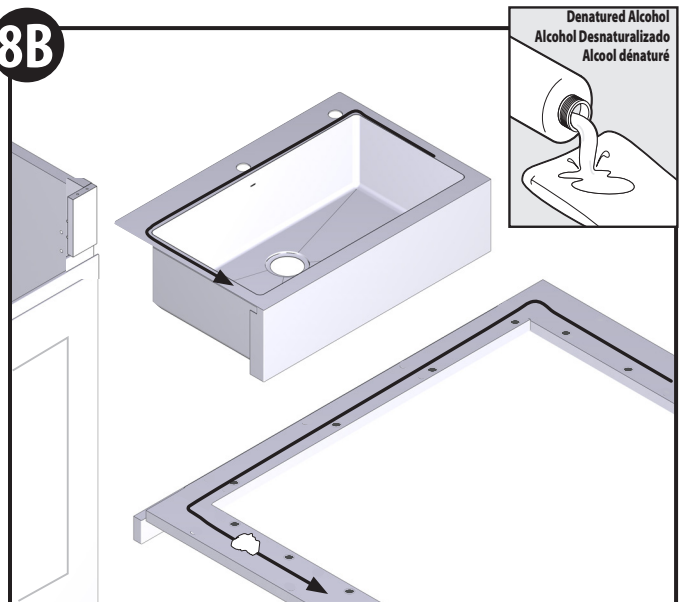


Turn countertop upside down and align the bowl to countertop cutout. Drill 13/32" (10.4mm) size hole in position of hardware. Consult your countertop manufacturer for proper fastener installation.

Voltee el mostrador boca abajo y alinéelo con el corte del mostrador. Taladre un orificio de 13/32" (10.4 mm) en la posición de los accesorios. Consulte al fabricante de su mostrador para la instalación adecuada de los sujetadores.

Placer le comptoir à l'envers et aligner l'évier sur les lignes de découpage du comptoir. Percer un trou de 13/32 po (10,4 mm) aux endroits où la quincaillerie sera installée. Consulter le fabricant de votre comptoir pour savoir comment installer les dispositifs de fixation de la manière appropriée.

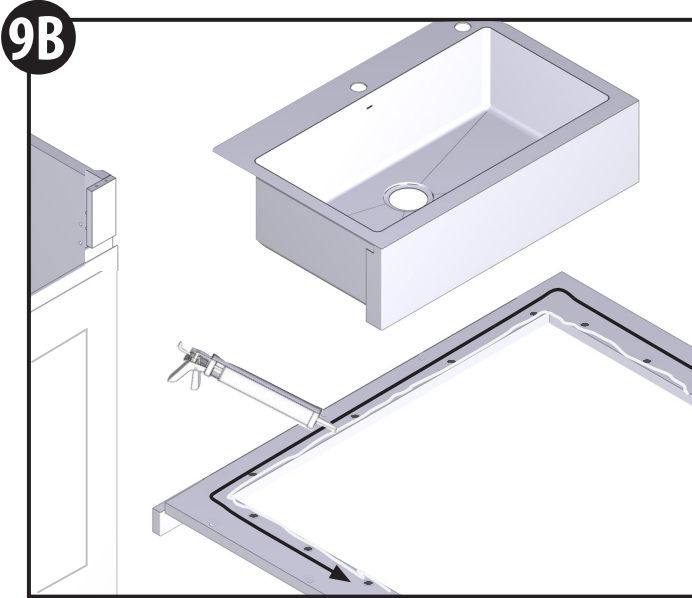
8B



Clean underside of countertop and top rim of sink thoroughly.

Limpie cuidadosamente la parte inferior de la cubierta y el borde superior del fregadero.

Bien nettoyer le dessous du comptoir et le bord supérieur de l'évier.

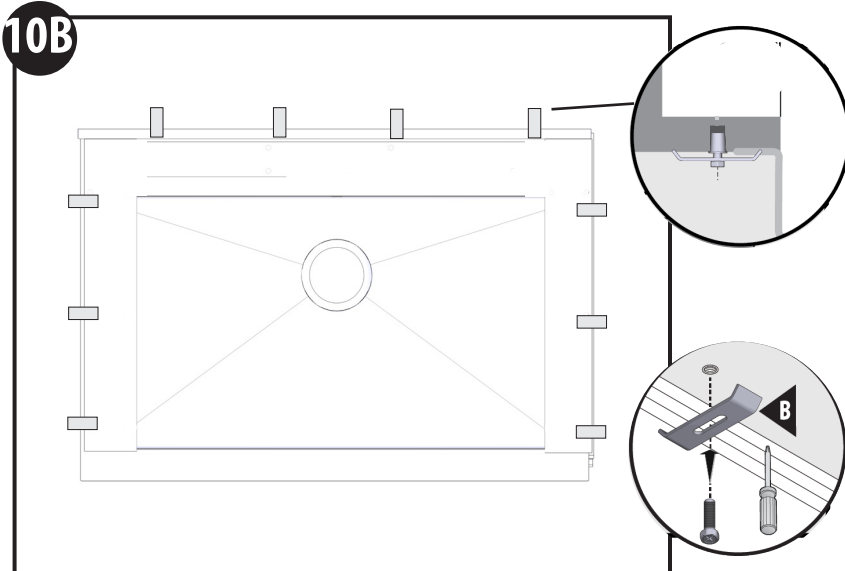


Apply a bead of caulk 1/8" -1/4" away from edge of counter cutout and then align sink on counter. Caulk not included. Consult your professional installer. Sealants may vary.

Aplique una pequeña cantidad de sellador a 1/8"-1/4" de distancia del borde del corte de la cubierta y luego alinee el fregadero sobre la cubierta. El sellador no está incluido. Consulte a su instalador profesional. Los selladores pueden variar.

Appliquer un peu de mastic à 1/8 à 1/4 po du bord du découpage du comptoir, puis aligner l'évier sur le comptoir. Matériau d'étanchéité non compris. Consulter un installateur professionnel. Les produits d'étanchéité peuvent varier.

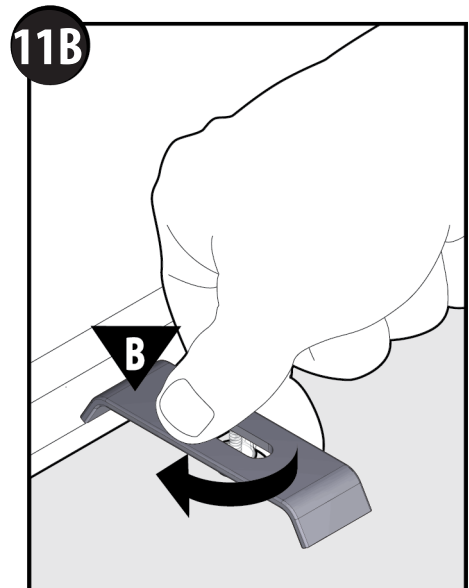
SECURE THE SINK / FIJE EL FREGADERO / FIXATION DE L'ÉVIER



Install the clips to the countertop, ensure each clip engages the rim. (Minimum 4 clips in back, 3 clips per side). Tighten evenly.

Instale las abrazaderas en la cubierta; asegúrese de que cada abrazadera agarre el borde. (Mínimo 4 abrazaderas en la parte de atrás, 3 abrazaderas por costado). Apriete en forma pareja.

Fixer les brides au comptoir et s'assurer que chacune agrippe bien le rebord de l'évier. (Utiliser un minimum de 4 brides à l'arrière et de 3 par côté.) Serrer uniformément.



Tighten brackets evenly. Do not overtighten.

Apriete los soportes de manera uniforme. No apriete demasiado.

Serrer les supports uniformément. Ne pas trop serrer.

ENGLISH

Stainless Steel Sink Cleaning Recommendations: If maintained properly, your Moen® stainless steel kitchen sink will not chip, peel, rust or discolor. The following chart illustrates our recommendations for maintaining the original appearance of your new Moen® stainless steel kitchen sink.

Situation	Cleaning Recommendation
Routine Cleaning:	Soap, detergent and water. Rub with a sponge or cloth followed by a thorough rinsing, then dry.
Smears and fingerprints:	Use window or glass cleaner. Rub with a cloth.
Persistent spots and stains:	Stainless steel cleaner. Apply with a sponge or cloth. Rub back and forth in direction of grain lines. Rinse with clean water and dry. NOTE: Not for mirror finishes.
Hard water spots and scale:	Vinegar (full strength). Swab and soak for 5-10 minutes. Rub, then rinse with a neutralizer such as baking soda solution. Rinse with clean water and dry.
“Rusty” discoloration and atmospheric stains:	Use any of the cleaning agents listed above. Swab with a cloth and soak for 5 minutes. If necessary, rub with a nylon pad. Rinse with clean water and dry.
What not to use:	Do not use steel wool pads. This can cause rust or pitting of the sink surface.

In addition to the above cleaning recommendations, we suggest you try to avoid leaving rubber mats, wet sponges, cloths and cleaning pads to sit in the sink or liquid soap to dry on the surface. Food particles and deposits can cause discoloration. Many detergents contain chemicals that can dull the finish, cause pitting or staining. Avoid using bleach - even diluted this can cause corrosion if left for extended periods of time. If bleach comes in contact with your sink, rinse thoroughly. Hard water or water with high iron content may cause a brown, rust-like stain. Water with a high concentration of minerals or over-softened water may cause a white film. If either condition exists, dry the sink with a soft towel after each use.

ESPAÑOL

Recomendaciones para la limpieza del fregadero de acero inoxidable: Si se le proporciona el mantenimiento adecuado, su fregadero Moen® de acero inoxidable no se astillará, descascarará, oxidará ni manchará. El siguiente cuadro ilustra nuestras recomendaciones para mantener la apariencia original de su nuevo fregadero Moen® de acero inoxidable.

Situación	Recomendación de limpieza
Limpieza habitual:	Jabón, detergente y agua. Frote con una esponja o paño, enjuague cuidadosamente y seque.
Manchas y huellas de dedos:	Utilice limpiador de ventanas o vidrios. Frote con un paño.
Manchas y marcas persistentes:	Limpiador para acero inoxidable. Aplique con una esponja o paño. Frote de un lado a otro en la dirección de las líneas de la textura. Enjuague con agua limpia y seque. NOTA: No es adecuado para acabados brillantes.
Manchas de agua dura e incrustaciones:	Vinagre (sin diluir). Aplique con un paño y remoje durante 5-10 minutos. Frote, y luego enjuague con un neutralizador tal como una solución de bicarbonato de sodio. Enjuague con agua limpia y seque.
Manchas de herrumbre y manchas atmosféricas:	Utilice cualquiera de los limpiadores mencionados anteriormente. Aplique con un paño y remoje durante 5 minutos. Si fuese necesario, frote con una almohadilla de nailon. Enjuague con agua limpia y seque.
Lo que no debe utilizar:	No utilice almohadillas de lana de acero. Esto puede ocasionar óxido o picar la superficie del fregadero.

Además de las recomendaciones de limpieza anteriores, sugerimos que trate de evitar dejar en el fregadero tapetes de caucho, esponjas mojadas, paños y almohadillas para limpieza o jabón líquido que se seque en la superficie. Las partículas y los depósitos de comida pueden ocasionar manchas. Muchos detergentes contienen químicos que pueden opacar el acabado, ocasionar picaduras o manchas. Evite usar lejía – incluso diluida pues puede ocasionar corrosión si se deja por largos periodos de tiempo. Si la lejía entra en contacto con el fregadero, enjuague cuidadosamente. El agua dura o el agua con alto contenido de hierro puede ocasionar una mancha marrón similar al óxido. El agua con alta concentración de minerales o el agua demasiado blanda puede dejar una película blanca. Si una de estas dos condiciones está presente, seque el fregadero después de cada uso.

FRANÇAIS

Recommandations pour l'entretien de l'évier en acier inoxydable: S'il est bien entretenu, votre évier de cuisine en acier inoxydable Moen® risque pas de s'écailler, peler, rouiller ni se décolorer. Le tableau suivant indique nos recommandations pour conserver l'apparence originale de votre nouvel évier de cuisine en acier inoxydable Moen®.

Situation	Recommandation de nettoyage
Entretien périodique :	Savon, détergent et eau. Frotter avec une éponge ou un chiffon, suivi d'un bon rinçage, puis sécher.
Bavures et empreintes :	Utiliser un nettoyant pour verre ou fenêtres. Frotter avec un chiffon.
Taches tenaces :	Nettoyant pour acier inoxydable. Appliquer avec une éponge ou un chiffon. Frotter librement dans le sens du grain. Bien rincer à l'eau claire et sécher. NOTE : Ne s'applique pas aux finis miroir.
Taches d'eau dure et de calamine :	Vinaigre (concentration maximale) Tamponner et laisser tremper de 5 à 10 minutes. Frotter, puis rincer avec un neutralisant comme une solution de bicarbonate de soude. Bien rincer à l'eau claire et sécher.
Décoloration par la rouille et taches atmosphériques :	Utiliser n'importe lequel des nettoyants indiqués ci-dessus. Tamponner avec un chiffon et laisser tremper pendant 5 minutes. Au besoin, frotter avec un tampon en nylon. Bien rincer à l'eau claire et sécher.
À ne pas utiliser :	Ne pas utiliser des tampons en laine d'acier. Ceci risque de rouiller et de piquer la surface de l'évier.

En plus des recommandations de nettoyage ci-dessus, nous suggérons d'éviter de laisser de tapis de fond d'évier en caoutchouc, des éponges mouillées, des chiffons et des tampons de nettoyage reposer dans l'évier ou du savon liquide sécher sur la surface. Des particules de nourriture et des dépôts peuvent causer de la décoloration. Plusieurs détergents contiennent des produits chimiques qui peuvent rendre le fini mat ou causer les taches ou des piqûres. Éviter d'utiliser de l'eau de javel – même diluée, ce produit peut causer de la corrosion s'il est laissé sur la surface pendant une longue période de temps. Si l'évier est éclaboussé d'eau de javel, le rincer à fond. Une eau dure ou à haute teneur en fer peut causer des taches brunes ressemblant à de la rouille. Une eau à haute teneur en minéraux ou trop douce peut laisser une pellicule blanche. Si ces problèmes surviennent, sécher l'évier avec un chiffon doux après chaque usage.

Moen Lifetime Limited Warranty

Moen® products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this sink will be free from defects in materials and manufacturing workmanship.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners not in compliance with included stainless steel sink cleaning recommendations instructions, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, not for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Moen le otorga Garantía limitada de por vida

Se fabrican los productos de Moen con los estándares más altos de calidad y trabajo. Moen le garantiza al comprador consumidor original durante el tiempo que dicho comprador sea dueño de la casa (el "Período de Garantía" en el caso del propietario de la casa) que este lavabo no tendrá defectos de materiales y trabajo.

La cobertura de la presente garantía cubre la sustitución de todas las partes defectuosas. No obstante, se excluyen en esta garantía los daños causados por errores de instalación, abusos del producto o el uso de limpiadores que no cumplen con las instrucciones y recomendaciones de limpieza del lavabo de acero inoxidable, el que la ejecute un contratista, empresa de servicios o usted mismo. Moen no será responsable de los costos de la mano de obra y/o los daños incurridos durante la instalación, reparación o sustitución ni para cualquier daño, pérdida, lesión o costo de cualquier índole relacionado con este grifo que resulte por causas indirectas, fortuitas o resultantes. A excepción de lo dispuesto por ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condición, sea explícita o implícita, establecida por ley o por otro medio, lo que incluye pero no se limita a la comerciabilidad o la idoneidad del producto para un objetivo específico.

Algunos estados, provincias o países no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos o resultantes, así que tal vez las citadas limitaciones o exclusiones no se apliquen en el caso de usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también podrá tener otros derechos que varíen de un estado a otro, de una provincia a otra, de un país a otro. Moen le hará saber el procedimiento a observarse en el caso de una reclamación por la garantía. Nada más envíe una carta al citado domicilio de Moen Incorporated con una explicación del defecto e incluya la prueba de compra y su nombre, domicilio y número de teléfono y prefijo local.

Garantie à vie limitée de Moen

Les produits Moen ont été fabriqués selon les normes de qualité et de main-d'œuvre les plus élevées. Moen garantit à l'acheteur initial de l'évier, aussi longtemps qu'il est propriétaire de la maison où a été installé l'évier (la « Période de garantie pour propriétaires), qu'il ne présentera aucun défaut de matériaux ni de fabrication.

Cette garantie est vaste, car elle couvre le remplacement de toutes pièces défectueuses. Cependant, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit ou l'utilisation de produits nettoyants non conformes aux directives de recommandation de nettoyage d'évier en acier inoxydable, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur, sont exclus de cette garantie. Moen n'est pas responsable des frais de main-d'œuvre ni de tous dommages survenus durant l'installation, la réparation ou le remplacement, ni des dommages indirects ou consécutifs, des pertes, des blessures ou des coûts connexes à ce robinet. Sauf lorsque prévu par la loi, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient exprimées ou sous-entendues, obligatoires ou autres, y compris sans restriction, celle de commercialisation ou d'aptitude d'utilisation.

Certains pays, États et certaines provinces, ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'État, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen incorporée à l'adresse indiquée ci-dessus. Expliquer le défaut et inclure une preuve d'achat, inscrire son nom, adresse ainsi que l'indicatif régional et numéro de téléphone.

MOEN®

Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7
Canada

INS12943 - 9/22
©2022 Moen Incorporated